綜合新聞

洪門體育會定期公演粵劇籌經費

（雲訊）雲埠洪門體育會，為響應加國推行多元文化運動，特於第五十五週年紀念慶典，聘請紅伶上演粵劇，以籌募經費，擴展文娛，充實設備，為僑胞服務，已商得振華聲劇社義務協同策劃，聘定梨園新秀區家聲、梁少心，區大鵬，英麗明、黃金龍，周少平等六大台柱來雲上演，定九月二日起，連兩天，在女皇小戲院，選演名劇「旗開得勝」、「凱旋還」及「萬惡淫為首」。（二日）之門票已開始定售，分四元、五元、六元三種，廿三日之名譽券，乃招待捐助經費之慈善友好者，票價定由十元起，已分別在片打東街八十八號振華聲劇社（電話六八四一九六八一）開始定售，希愛好粵劇知音，僑團友好，本過去愛護熱誠，踴躍輸將定座，以免向隅。

黃崇勁駱子毅兩君駕臨文彊學校參觀

（續）尤以對該校近年來試驗之新教方法，及新編教材新設施，具有高度之學習效能，此種為教育而教育之精神，甚為讚許，其新教學法要旨為（一）實施環境教育，懸掛各種圖表，及自行編製大小字詰，字詰裏面有註明讀音，中英文解義，寫字筆順，生字組詞示範表（二）視聽教育輔導，自行編印適合僑生閱讀教材，錄音播放，其目的使學生得有劃一語言之發音，及增加複習之機會，經數年之試辦，曾收效果云。

（續完）

馬益遠翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠老僑馬益遠翁仙逝，已誌前報，馬翁來加數十年，向在溫地辟埠經營衣館生理，為和藹可親慈祥忠厚，近年來退休居住雲埠，不幸與世長辭，聞者惋惜，積閏享壽八十有三歲，於昨九日下午三時，假座暗市薦殯館舉行喪禮出殯歸土，禮堂肅穆悲壯。首由西女唱哀曲，牧師伍明榮讀經祈禱，繼而祭禮開始，司儀國勳，主祭親俊禮生世輝，昌烈，首先全體戚友肅立向馬翁遺容行一鞠躬禮，獻花者有馬氏公代表親俊，親屬代表松安、光普，立進，瑞能，隨由國勳講述馬翁生前行狀，及代表孝眷答謝，牧師祝福，各執紼者依次上前行辭靈禮畢，由才佑，士穩，守益，英錚，華傑，李顯梨，扶柩上車，送至伙市蘭墓園，如儀安葬，計有花圈數十座，素車十餘輛隨送，備極榮哀。分發利是漢遠，其孝眷承馬翁遺志，捐助馬氏公所經費十五元，并在陶陶酒家，設素餐酬謝各位盛意云。

華婦被控瞞稅法官將案撤消

（三藩市訊）華婦陳哉（士譯音）昨被聯邦檢察控於聯邦第六法庭，控罪為陳女士於一九六八年至七〇年，在華埠積由街某號開賭，所有盈利，未向聯邦稅局報稅，案由卜克法官主審，惟法官以控方起訴，有違反被告人之憲法的權利，當庭將案撤消，被告無罪省釋。

控方指出陳女士在華埠開賭多年，且向華埠物業經紀某公司租有櫃字，專營賭業，年來所獲甚豐，但從未向聯邦稅局繳報入息稅，聯邦內稅局於是派員調查該陳女士各銀行戶口來往之存款，但在調查過程中，未向被告人表明其在憲法上之權利，更未向被告人告以可延聘律師代表手續，而貿然由檢舉團起訴，依據「馬蓮打」前案為例，雖控方證據確鑿，仍不能入罪被告，遂判案如上。

毆人案陳勝利將重審

（三藩市訊）華埠新聲戲院的毆人案，被告人凌遮利，凌約翰及陳勝利三人，經十二日之審訊，第一第二被告凌氏兄弟，率由陪審員十二人一致投票判為有罪，於是主審的法官格路士據刑事第二四五項條款，判被告以致命傷人之武器打人，罪名成立，並定於本月二十日再判刑，已誌前報。（人名譯音）

第三被告陳勝利，因陪審員以十一票對一票，形成僵局，於是罪名不能成立，記者昨特走訪主控檢察官拜拉由律師。據謂依照程序，法庭已定於九月廿四日再將陳勝利重審，但可能屆時被告自動認罪，惟視凌氏兄弟之判刑如何而定。

雲埠民治黨支部通告

為通告事：茲照得夏曆吉月廿五日（即陽曆八月廿三日）乃我洪門先烈五祖當年在龍虎山升旗起義，倡反清復漢民族革命之紀念日，本支部遵章於該日懸旗慶祝，並在禮堂召開紀念會，請我全體男女員黨，依時踴躍參加，以紀豐功，而重大典為荷，此佈。

雲埠洪門民治黨支部主委鄺建平
秘書呂定國

公元一九吉叁年八月廿日

請用加帝國商業銀行之保險箱

此為最安全之收藏貴重物品之保險箱，每日收費約兩仙，此少量費用使你心中感覺安全，請到本銀行之分行辦理開用保險箱手續。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

達雲戲院

正午十二時至下午五時半放映
八月廿五日（星期六）
㈠玉女懷春 尤敏 下豪
㈡再世姻緣 李無相 鄭碧彰
八月廿六日（星期日）
㈠董小遇仙 羅豔卿 羅劍郎
㈡張玉喬 陳錦棠 鄧碧雲
券價：壹元
本院知租處：黃堃俠公證人事務所
皇后大道東五〇號

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

交通銀行

香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存欵
靠可安穩 利息 半年付息 在港收付 港幣折算
附設：華僑服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-233081 - H-233085
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：茲照得夏曆吉月廿五日，即公歷八月廿三日，為我洪門五祖寶誕，當年五祖在龍虎山升旗舉義，提倡反侵略，反壓迫，反封建之民族革命，鬥爭二百餘年，卒至成功，還我河山，該日為我洪門公議紀念日之一，為此特通告全加洪門黨社機構，統於該日懸旗及開會紀念，以彰功德，而崇重典是荷。

右通告

全加洪門黨部暨達權總支部各機構 體知照

中國洪門民治黨駐加總支部主委鄭今後
秘書李華英

公元一九吉三年八月六日

宜僱炒鑊壹名

必要有經驗炒鑊一名，有意者請每日下午貳時半電話五八一一八壹壹壹接洽。

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批發零沽
兼營國貨
參茸藥品
成衣
甘國手工藝品
畫繪書
古今圖書
唱片唱帶
古玩宮燈文房用具
到新貨品

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025

由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等

暑期來回香港 特價

倫敦（特價包機） 二百七十九元
夏威夷 二百六十二元
墨西哥 二百五十二元

及各種機票可分期付款
星期一至五 上午九時至六時
星期六 上午十時至三時

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七 兩男三女全三冊四元二毛五韋韋 嚴沁著
淡愁元三 大情人元三 白狐二元三毛五 水靈元八 張贛萍著
壹夜之間二元七毛 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一毛五 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛 黃一娥著
星座推命學 一元四毛五 黃一娥著
當代風雲人物 每集九毛 夏飛
花花公子一至九集 愛的軌跡八毛 夏飛
拉丁風情八毛 王新潮著
試婚俱樂部九毛 依達著
藍鳥二元一 彩神二元三 依達著
樹下的人元八 舞衣三元三 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
半打父親九毛 十年之變九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

五毛二元六史畫戰大次二第界世
五毛二元六史畫戰抗國中
漢星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著
魔中俠全五冊六元七曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元諸葛青雲
金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著
明皖俠影七五冊六元五 司馬紫烟
天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛九高皐
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 係下鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞濤著
柳木劇魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
459 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
黃秀英專業代理
辦事處電話 682-0284

濂澤伍 733-5743

鄭天賜 876-4575

楊志清 324-42

森澤伍 327-7842

業偉鍾 325-7496

庭廣雷 980-3098

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡請蒞臨或與本號各業代表接洽，定能滿意。

▲壹年新傑麗住宅，位新屋嶺，特大客廳廚房，上車娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區五睡房平房式住宅，近學校巴士，全上庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五，看後請還價。
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價五萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲大型什貨雜連實業出讓，在蘭拿埠心街角旺區中心（離雲埠約十餘里），每日生意約六百元內部設備現代化，發財致富好機會，先交現款一半餘充跟期。
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，上庫另有四睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。
▲郊外雜貨店生意連實業，街角地位，另有住屋一間，每月生意約萬元，西人業主退休。
▲平靚大屋一間，街角地位，近中小學校，自住一廳三房另有入息九十元，開價叁萬五千九。
▲五十尺闊地新屋，一廳三睡房，一千四百餘平方尺，現在建造中，可以選擇顏色。
▲西區旺街菓店，每日生意約壹元，年老業主退休，稍加改良，生意大有前途，開價萬元另點貨。
▲本汝比區小型商業樓，接近銀行商場，位於最旺地區，地下衣裳店有長期樓上兩組柏文，各自門口電火煖氣，每月入息九千五百餘元，極少開支，開價八萬九千五百元，在此物騰貴中，誠最佳之投資也，請速與伍森森商量。
▲飲館連酒業出賣，位於郊區，餐廳可坐九十人另音樂茶座飲房可坐一百五十人，一流設備，佈置華麗，有酒牌，每日生意一萬七千多元，生意仍不斷擴展，並有什貨菓子店一間，每月收租二百七十五元，現以各股東另有別圖，開價二十八萬九千元，該樓只年半新，如現時建造，單建築費已超過開價數字。
▲上下層孖屋，一層兩睡房，一層三睡房，有得住有租收，屋價高漲中，此屋兩合算，開價三萬六千五百元，請參觀還價。
▲十五年新十組柏文在乃路，一廳一房，兩組一廳兩房時時賣滿，取價十九萬三千，首期現款四萬元，或以屋換柏文，乃路車直達華埠。
▲入息屋，二五大大西巷四街，共十個單房三間水厠，內部翻新，五十尺柏文地月收租八百元取價七萬九千五百元。
▲華埠一廳四房，〇一七企屋街，內外新油色取價二萬五千五，請還價。
▲入息屋十一街近乃街，上下二層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元。
▲細街四十一街，上下層孖屋，石米牆，樓上四睡房，樓下兩睡房，交通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組亞柏文，近孖寶區，全部租出，每年收租大約一萬三千五元。
▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另点貨。